

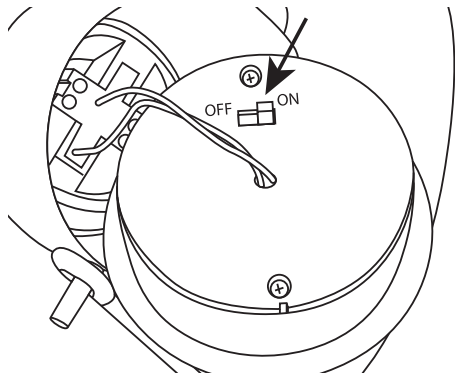
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

## Safety

- Handle the product with care, making sure not to damage the surface of the solar cell and ensuring that it is not covered with dust or affected by other contaminants.
- The product must not be changed or modified in any way.
- Do not let children play with the product.

## Instructions for use

**i** The light bulb installed in the lantern is fixed and cannot be replaced. When the bulb reaches the end of its life the whole lantern must be discarded.



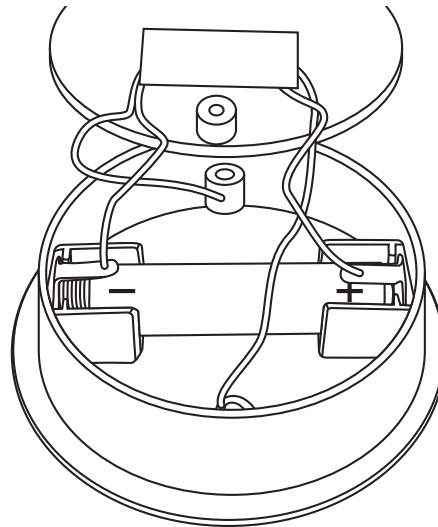
1. Lift the solar cell out of the lantern and set the power switch to **ON**.
2. When placing the product outdoors, make sure that it has access to maximum sunlight and is not affected by other light sources such as street lights.
3. The light bulb in the lantern comes on automatically at dusk/in the dark (as long as the battery has been charged) and turns off at dawn/when it's light.

## Care and maintenance

Clean the exterior of the lantern by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals. Be careful not to damage the surface of the solar cell.

If the battery in the solar cell unit needs to be replaced:

1. Remove the solar cell from the lantern.



2. Remove the two screws holding the battery cover in place.  
**△** Be careful not to damage the wires and the circuit board.
3. Remove the cover and replace the battery (1 × 1.2 V, 300 mAh NiMH AAA/HR03). Follow the markings in the battery compartment to ensure correct polarity.  
**△** The battery must only be replaced with an equivalent rechargeable battery.
4. Refit the battery cover.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Charging time</b>	Approx. 8 hours (in continuous sunlight)
<b>Operating time</b>	Approx. 6 hours (when fully charged)
<b>Rechargeable battery</b>	1 × 1.2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
<b>Size</b>	Height 26 cm, Diam 27 cm
<b>Height (when hung up)</b>	40 cm

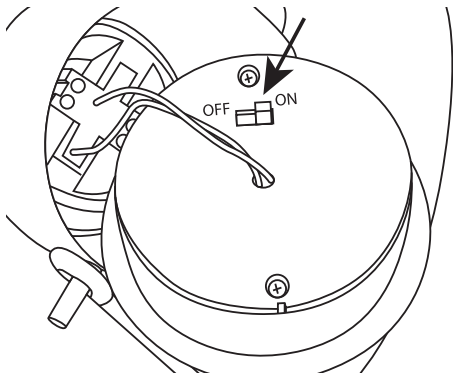
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Hantera produkten varsamt, se till att inte solcellens yta skadas, täcks av damm eller påverkas negativt av andra föroreningar.
- Produkten får inte ändras eller modifieras på något sätt.
- Låt inte barn leka med produkten.

## Användning

**i** Solcellens ljuskälla är fast monterad och kan inte bytas ut. När ljuskällan slutat fungera ska produkten kasseras.



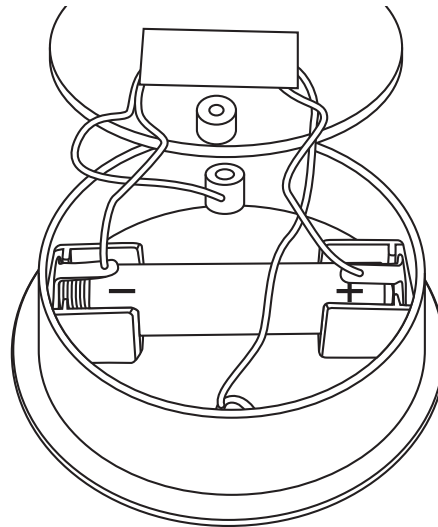
1. Lyft upp solcellen ur lampan och ställ strömbrytaren i läge **ON**.
2. Placera lampan så att solcellen utsätts för maximalt solljus och så att skymningssensorn inte påverkas av gatubelysning eller andra ljuskällor.
3. Skymningssensorn tänds lampan (förutsatt att batteriet är laddat) vid skymning/mörker och släcker den i gryning/dagsljus.

## Skötsel och underhåll

Rengör lampan med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier. Var försiktig så att inte solcellens yta skadas.

Solcellens batteri kan vid behov bytas ut:

1. Lyft upp solcellen ur lampan.



2. Skruva ur de två skruvar som håller locket till batterihållaren.  
△ Var försiktig så att inte kretskortet eller kablarna skadas.
3. Ta bort locket och byt ut batteriet (1 × 1,2 V 300 mAh NiMH AAA/HR03). Se märkningen i batterihållaren så att polariteten blir rätt.  
△ Batteriet får endast ersättas med ett laddbart batteri.
4. Sätt tillbaka locket.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas om hand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

<b>Laddtid</b>	Ca 8 tim (i ihållande solljus)
<b>Lystid</b>	Ca 6 tim (fulladdat)
<b>Laddbart batteri</b>	1 × 1,2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
<b>Mått</b>	Höjd 26 cm, Ø 27 cm
<b>Höjd upphängd</b>	40 cm

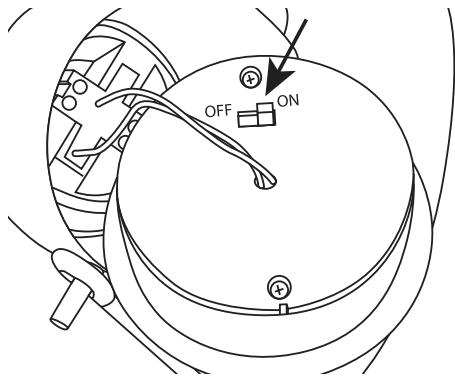
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller om du har spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Produktet må behandles varsomt, pass på at ikke solcellens overflate blir skadet, dekkes med støv eller påvirkes negativt.
- Produktet må ikke demonteres eller modifiseres på noen måte.
- La ikke barn leke med produktet.

## Bruk

**i** Solcellens lyskilde er fastmontert og kan ikke skiftes ut. Når lyskilden er utbrukt må produktet kasseres.



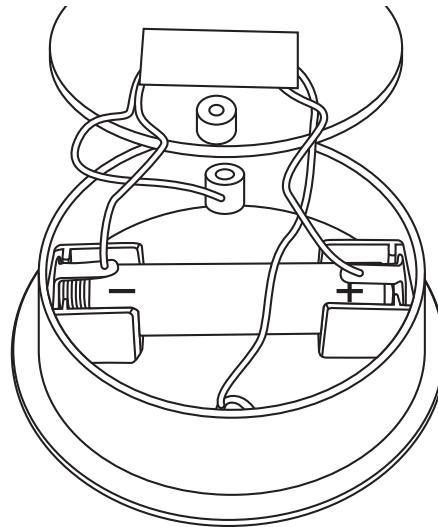
1. Ta solcellepanelet ut av lykten og still strømbryteren på **ON**.
2. Plasser lampen så solcellene eksponeres for maksimalt med sollys, og slik at skummrings-sensoren ikke påvirkes av gatebelysning eller andre lyskilder.
3. Skummrings-sensoren tenner lykten (forutsatt at batteriet er ladet) ved skumring/i mørket og slukker den ved dagry/i dagslys.

## Vedlikehold

Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier. Vær forsiktig så ikke overflaten på solcellepanelet skades.

Batteriet kan ved behov skiftes ut:

1. Ta ut solcellepanelet fra lykten.



2. Skru ut de to skruene som holder lokket på plass over batteriholderen.  
△ Vær forsiktig så kabler eller kretskort ikke skades.
3. Fjern lokket og skift batteriet (1 × 1,2 V 300 mAh NiMH AAA/HR03). Følg merking for polaritet i bunnen av batteriholderen.  
△ Batteriet må kun erstattes med et ladbart batteri.
4. Sett lokket på plass igjen.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil avfallshåndtering skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Når produktet skal kasseres, benytt de returhåndteringssystemer som finnes eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



## Spesifikasjoner

<b>Ladetid</b>	Ca 8 timer (i vedvarende sollys)
<b>Lystid</b>	Ca 6 timer (med fulladet batteri)
<b>Ladbart batteri</b>	1 × 1,2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
<b>Mål</b>	Høyde 26 cm, Ø 27 cm
<b>Høyde opphengt</b>	40 cm

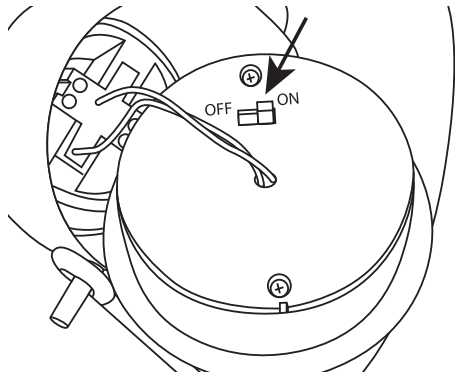
Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Käsittele tuotetta varoen. Varmista, että aurinkokennon pinta ei vahingoitu ja että pinnalle ei kerry pölyä tai muita epäpuhtauksia.
- Laitetta ei saa purkaa tai muuttaa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

## Käyttö

**i** Aurinkokennovalaisimessa on kiinteä lamppu, jota ei voi vaihtaa. Kun lamppu lakkaa toimimasta, laite tulee poistaa käytöstä.



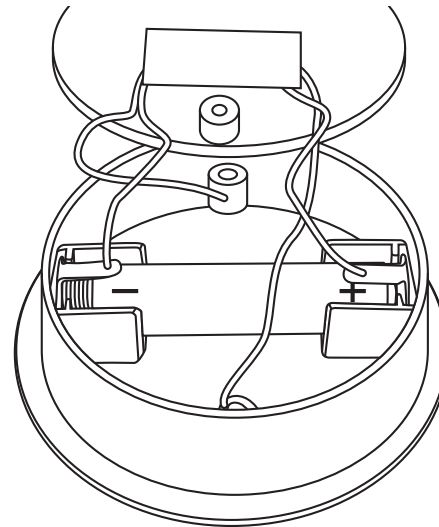
1. Nosta aurinkokenno korista ja aseta virtakytkin asentoon **ON**.
2. Sijoita valaisin ulos paikkaan, jossa aurinkokenno saa mahdollisimman paljon auringonvaloa ja jossa hämäräkytkin ei altistu muille valonlähteille, kuten katulampuille.
3. Lamppu syttyy automaattisesti illan hämärtyessä (olettaen että akku on ladattu) ja sammuu aamun valjetessa.

## Huolto ja ylläpito

Puhdista valaisin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoja puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja. Ole varovainen, jotta aurinkokennon pinta ei vahingoitu.

Aurinkokennon akun voi vaihtaa tarvittaessa:

1. Nosta aurinkokenno valaisimesta.



2. Ruuvaa auki akkulokeron kannen kaksi ruuvia.  
△ Varo vahingoittamasta piirikorttia tai kaapeleita.
3. Irrota kansi ja vaihda paristo (1 kpl 1,2 V, 300 mAh NiMH AAA/HR03). Noudata napaisuusmerkintöjä.  
△ Valaisimeen saa laittaa ainoastaan ladattavan akun.
4. Laita kansi takaisin paikalleen.

## Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

<b>Latausaika</b>	Noin 8 tuntia (suorassa auringonvalossa)
<b>Valaisuaika</b>	Noin 6 tuntia (täydellä akulla)
<b>Ladattava akku</b>	1 × 1,2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
<b>Mitat</b>	Korkeus 26 cm, Ø 27 cm
<b>Korkeus ripustettuna</b>	40 cm

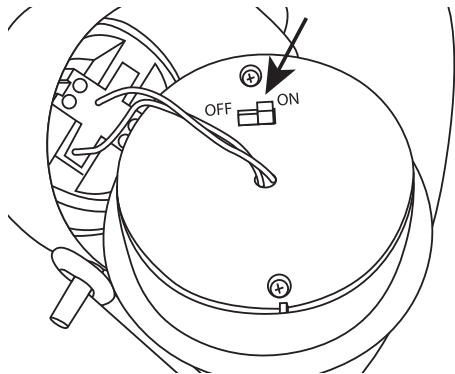
Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

- Das Produkt stets mit Sorgfalt behandeln und sicherstellen, dass die Oberfläche der Solarzelle keinen Schaden nimmt, einstaubt oder anderweitig verunreinigt wird.
- Das Produkt weder demontieren noch in anderer Weise verändern.
- Kein Kinderspielzeug.

## Gebrauch

**i** Das Leuchtmittel ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Leuchtmittel nicht mehr funktioniert, muss das Produkt entsorgt werden.



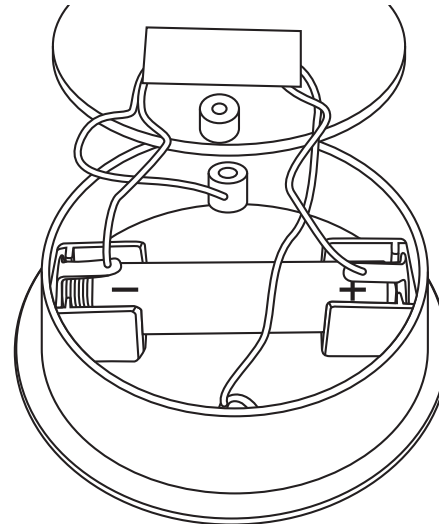
1. Die Solarzelle aus der Leuchte herausnehmen und den Stromschalter auf **ON** stellen.
2. Das Produkt im Freien so aufstellen, dass es einem Maximum an direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist und der Dämmerungssensor nicht von der Straßenbeleuchtung oder anderen Lichtquellen beeinträchtigt wird.
3. Der Dämmerungssensor sorgt dafür, dass sich die Leuchte bei Anbruch der Dunkelheit automatisch ein- und bei Tagesanbruch / in der Morgendämmerung wieder ausschaltet (vorausgesetzt, der Akku ist aufgeladen).

## Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem feuchten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel. Darauf achten, dass die Solarzelle dabei nicht beschädigt wird.

Der Akku kann bei Bedarf ausgetauscht werden:

1. Die Solarzelle aus der Leuchte herausnehmen.



2. Die beiden Schrauben, mit denen die Abdeckung des Akkufachs befestigt ist, herausdrehen.  
⚠ Vorsichtig vorgehen, damit Kabel und Platine nicht beschädigt werden.
3. Die Abdeckung entfernen und den Akku austauschen (1 x 1,2 V 300 mAh NiMH AAA/HR03). Die Markierung im Akkufach zeigt die korrekte Ausrichtung des Akkus an.  
⚠ Der Akku darf nur durch einen anderen Akku ersetzt werden, nicht durch eine Batterie.
4. Den Deckel wieder anbringen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt bitte zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Ladedauer</b>	ca. 8 h (in andauerndem Sonnenlicht)
<b>Leuchtdauer</b>	ca. 6 h (bei vollständiger Ladung)
<b>Akku</b>	1 x 1,2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
<b>Maße</b>	Höhe 26 cm, Ø 27 cm
<b>Höhe mit ausgeklapptem Griff</b>	40 cm